

Muriel Augry:

Pillanatok

(Moments)

1.

Szivárványként fénylik fel
a bőröd alól
a színpadon
két szó között
szemben a lelátóval
a mosolyod

Szótagokból akkordokba lép
és elúzi az esti bánatot

Közjáték
az összekapcsolt sorsok gránitjában

2.

Ujjperceid között üt az óra
meglassultak a másodpercek
az idő
peremén

Leülepszik az éj
arabeszk remény
tör utat magának labirintusunkon keresztül

3.

Minden hullámmal
billen a hajó fedélzete
szakadozott lélegzeted
kis kortyokban
sodródik testemen
hajamban matat hínáros kezed

A vihar önmagát keresi
ujjongva
örvénylik az árboc körül
s harapni hívja a lihegő hullámokat

Petőcz András fordítása

(Muriel Augry – francia költő, Párizsban született. Az „Académie Mondiale de Poésie” nevű szervezet nemzetközi kapcsolatokért felelős vezetője)